

HOOFDSTUK V. — *Intrekking van de erkenning*

Art. 11. Wanneer een ziekenhuis of een ziekenhuisdienst de normen en voorwaarden niet meer vervult die voor de erkenning opgelegd zijn, kan de Minister de inrichtende macht een termijn geven om zich naar de normen te schikken en haar om aanvullende documenten ter zake of inlichtingen verzoeken.

Wanneer de Minister wenst de erkenning in te trekken, zendt hij een met redenen omklede intentieverklaring over aan de inrichtende macht en aan de Adviescommissie.

De inrichtende macht beschikt over een termijn van veertien dagen om aan de Adviescommissie en aan de Minister haar stelling schriftelijk te laten kennen.

Binnen één maand na het verstrijken van de termijn bedoeld in het derde lid zendt de Adviescommissie haar advies over aan de Minister. Na het verstrijken van die termijn wordt het advies geacht uitgebracht te zijn.

De Minister deelt schriftelijk aan de inrichtende macht de opmerkingen van de Adviescommissie mede en verzoekt haar om binnen veertien dagen stelling te nemen.

De Minister beslist binnen veertien dagen na die tweede meningsuiting zijdens de inrichtende macht of na het verstrijken van de termijn bedoeld in het voorafgaande lid en deelt zijn met redenen omklede beslissing mede aan de inrichtende macht.

HOOFDSTUK VI. — *Sluiting*

Art. 12. Tenzij beroep overeenkomstig artikel 14 heeft de beslissing van de Minister om de erkenning te weigeren of in te trekken de sluiting van het ziekenhuis of van de ziekenhuisdienst tot gevolg.

De beslissing van de Minister heeft uitwerking vanaf de elfde dag van haar kennisgeving.

Na die dag mogen geen nieuwe patiënten meer in het ziekenhuis of de ziekenhuisdienst worden opgenomen.

De inrichtende macht dient ervoor te zorgen dat de gehospitaliseerde patiënten binnen de drie maanden de dienst verlaten hebben.

Art. 13. § 1. Wanneer uit een oopunt van volksgezondheid dringende redenen zulks wettigen, kan de Minister in een met redenen omklede beslissing onmiddellijk de voorlopige sluiting van een ziekenhuis of ziekenhuisdienst bevelen. Hij geeft hiervan kennis aan de Adviescommissie en aan de inrichtende macht. Die moet voor de onmiddellijke evacuatie van de patiënten zorgen.

§ 2. De Adviescommissie deelt de inrichtende macht de datum mede waarop de zaak zal worden onderzocht en nodigt haar uit om haar opmerkingen te doen gelden en te verschijnen.

De Adviescommissie beraadslaagt, ongeacht het gevolg gegeven aan de uitnodiging tot verschijnen; zij maakt onverwijld haar advies over aan de Minister die op die basis een definitieve beslissing omtrent de sluiting neemt.

HOOFDSTUK VII. — *Beroep*

Art. 14. De inrichtende macht kan bij de Commissie van beroep een beroep indienen tegen een beslissing tot sluiting of tegen een beslissing tot weigering of intrekking van de erkenning.

Behoudens het geval bedoeld in artikel 13 schort het beroep de beslissing op.

HOOFDSTUK VIII. — *Ophettings-, overgangs- en slotbepalingen*

Art. 15. Het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 betreffende de procedure van erkenning en sluiting van de ziekenhuizen en de ziekenhuisdiensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 januari 1980, is opgeheven wat de Duitstalige Gemeenschap betreft.

Art. 16. De definitieve beslissing tot weigering of intrekking van de erkenning of de beslissing tot sluiting wordt als bericht in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

In het bericht moet de datum van de effectieve sluiting van het ziekenhuis of van de ziekenhuisdienst vermeld worden.

Art. 17. De aanvraag om erkenning, de bewijsstukken alsmede alle documenten betreffende de procedure worden per aangetekende brief toegezonden.

De artikelen 84 en 88 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling Administratie van de Raad van State, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 juli 1987, resp. 31 december 1968, zijn van toepassing wat de in dit besluit vastgelegde termijnen betreft.

Art. 18. Dit besluit treedt in werking op 15 april 1995.

Art. 19. De Minister-President, Minister van Financiën, Volksgezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport, Toerisme, Internationale Betrekkingen en Monumenten en Landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 19 april 1995.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Financiën, Volksgezondheid, Gezin en Bejaarden,
Sport, Toerisme, Internationale Betrekkingen en Monumenten en Landschappen,

J. MARAITE

D. 95 — 3085 (95 — 2255)

18. JANUAR 1995. — Dekret zur Festlegung des Haushaltsplanes der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1995. — Erratum

[33076]

Im *Belgischen Staatsblatt* vom 19. August 1995 muß auf Seite 23804 Artikel 4 Absatz 3 zweiter Strich des französischen Textes gelesen werden : « — le Gouvernement de la Communauté germanophone a soumis au Conseil de la Communauté germanophone un document relatif aux mesures à prendre pour créer une marge de manœuvre en vue du remboursement en capital et intérêts des emprunts, mesures sur lesquelles les partenaires sociaux auront émis un avis pour ce qui est des domaines relevant de l'emploi. »

Auf Seite 23809 muß Artikel 4 Absatz 3 zweiter Strich des niederländischen Textes gelesen werden : « — de Regering van de Duitstalige Gemeenschap een document aan de Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft voorgelegd dat betrekking heeft tot de maatregelen die moeten worden genomen om een handelingsvrijheid te scheppen met het oog op de terugbetaling van de leningen in kapitaal en interesten en waarover de sociale partners voor gebieden omtrent de werkgelegenheid een advies hebben uitgebracht. »

—
 TRADUCTION

F. 95 — 3085 (95 — 2255)

[33076]

18 JANVIER 1995. — Décret contenant le budget des recettes de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1995. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 19 août 1995 doit être lu à la page 23804, article 4, 3e alinéa, 2e tiret du texte français : « — le Gouvernement de la Communauté germanophone a soumis au Conseil de la Communauté germanophone un document relatif aux mesures à prendre pour créer une marge de manœuvre en vue du remboursement en capital et intérêts des emprunts, mesures sur lesquelles les partenaires sociaux auront émis un avis pour ce qui est des domaines relevant de l'emploi. »

A la page 23809, l'article 4, 3e alinéa, 2e tiret du texte néerlandais doit être lu : « — de Regering van de Duitstalige Gemeenschap een document aan de Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft voorgelegd dat betrekking heeft tot de maatregelen die moeten worden genomen om een handelingsvrijheid te scheppen met het oog op de terugbetaling van de leningen in kapitaal en interesten en waarover de sociale partners voor gebieden omtrent de werkgelegenheid een advies hebben uitgebracht. »

—
 VERTALING

N. 95 — 3085 (95 — 2255)

18 JANUARI 1995. — Decreet houdende de begroting van de ontvangsten van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1995. — Erratum

[33076]

Op blz. 23804 van het *Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1995, moet artikel 4, lid 3, tweede streepje van de Franse tekst worden gelezen : « — le Gouvernement de la Communauté germanophone a soumis au Conseil de la Communauté germanophone un document relatif aux mesures à prendre pour créer une marge de manœuvre en vue du remboursement en capital et intérêts des emprunts, mesures sur lesquelles les partenaires sociaux auront émis un avis pour ce qui est des domaines relevant de l'emploi. »

Auf Seite 23809 muß Artikel 4 Absatz 3 zweiter Strich des niederländischen Textes gelesen werden : « — de Regering van de Duitstalige Gemeenschap een document aan de Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft voorgelegd dat betrekking heeft tot de maatregelen die moeten worden genomen om een handelingsvrijheid te scheppen met het oog op de terugbetaling van de leningen in kapitaal en interesten en waarover de sociale partners voor gebieden omtrent de werkgelegenheid een advies hebben uitgebracht. » Op blz. 23809 moet artikel 4, lid 3, tweede streepje van de Nederlandse tekst worden gelezen : « — de Regering van de Duitstalige Gemeenschap een document aan de Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft voorgelegd dat betrekking heeft tot de maatregelen die moeten worden genomen om een handelingsvrijheid te scheppen met het oog op de terugbetaling van de leningen in kapitaal en interesten en waarover de sociale partners voor gebieden omtrent de werkgelegenheid een advies hebben uitgebracht. »

—
REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

—
MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 95 — 3086

[C - 27611]

9 NOVEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 35 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté ou de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 61;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région, notamment l'article 35;

Vu le protocole n° 179 du 6 octobre 1995 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de secteur n° XVI;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

En l'urgence;

Considérant l'opportunité de mettre sur pied d'égalité tous les lauréats de concours d'accès à un niveau supérieur quant aux avantages que peut leur apporter la réussite du concours;